

9. 하루의 생활을 들어보자

전체의 흐름

준비 활동에 대해 설명한다. (10 분)

하루의 생활에 대해 인터뷰하는 연습을 한다. (30 분)

교류학습사례 1 발신. 수신) 하루의 생활에 대해 인터뷰한다 + 결과를 정리하여 비교한다 (45 분)

교류학습사례 2 발신) 친구 사이의 회화 대본을 만들고, 비디오편지로 보낸다. (45 분)

수신) 친구 사이의 회화 대본을 듣고, 청해연습을 한다. (45 분)

도움이 되는 표현

- 何時に～ますか。 몇시에 ~니까?
- 私は～時に～ます。 시에 ~니다.
- ~て、～ます。 ~고 ~니다.
- ~時から～時まで～ます。 ~시에서 ~시까지 ~니다.
- 私もです。 저도요
- 早いですね。 빠르네요
- 遅いですね。 늦네요
- 大変ですね。 힘드시겠네요

단어

시간을 표현하는 말

1時 한시 2時 두시 3時 세시 4時 네시 5時 다섯시 6時 여섯시
 7時 일곱시 8時 여덟시 9時 아홉시 10時 열시 11時 열한시 12時 열두시
 ~分 분 半 반 頃 쯤

기본 동사

起きます	일어납니다
寝ます	잡니다
顔を洗います	세수합니다
お風呂に入ります	목욕을 합니다
勉強します	공부합니다
学校へ行きます	학교에 갑니다
家に帰ります	집에 돌아옵니다
塾へ行きます	학원에 갑니다
家を出ます	집을 나옵니다
ご飯を食べます	밥을 먹습니다
宿題をします	숙제를 합니다

과워포인트 교재예 (일본어 학습용)

과워포인트 교재예 (한국어 학습용)

테마	9-1. 하루의 생활을 들어보자
목표	하루를 지내는 법에 대해서 묻고, 그것에 대해 코멘트할 수 있다. 자신의 하루의 생활(몇시에, 무엇을 하는지)에 대해 간단히 말할 수 있다.
형태	대면
교구 교재	PC(웹카메라), 마이크
학생이 행하는 활동 참조 프린트 <u>한국어 학급</u> <u>일본어 학급</u>	<p>1)준비</p> <p>①시간을 표현하는 표현과 기본동사를 조합하여 「~시에 ~하다」의 표현을 학습한다.</p> <p>②자신의 하루 생활에 대해 학습언어로 발표한다.</p> <p>③상대에게 하루의 생활에 대해 물어보는 질문문을 학습언어를 사용하여 만들고, 인터뷰 시트에 기입한다.</p> <p>2)Skype 교류</p> <p>①Skype 를 기동하고, 웹카메라를 통해 서로 하루의 생활에 대해 서로 질문하고 답한다.</p> <p>②인터뷰한 내용에 대해 인터뷰 시트에 기입한다.</p> <p>3)반성</p> <p>①인터뷰에서 알게된 것에 대해 학급내에서 확인하고, 자신과 비교하여 알게된 것에 대해 말한다.</p> <p>②상대학교의 학생에게 감상, 코멘트를 써서 보낸다.</p>
포인트	몇시까지 학교에서 공부하는지, 동아리 활동을 하는지 등은 차이점이 많이 나오기 때문에, 현장의 목소리를 들을 수 있으면 좋다.
변형	온라인에서의 교류학습이 어려운 경우에는 만든 인터뷰 시트를 파트너에게 보내어 쓰게 하고, 그것을 읽어 이해하는 연습으로 바꿀 수도

	<p>있다.</p> <p>누군가 학급친구의 하루를 밀착취재한 자료를 교환하는 것도 좋다.</p>
--	---

테마	9-2. 회화 대본을 교환하자
목표	<p>친구 사이에 이루어지는 일상회화의 일부를 발췌한 모어에 따른 회화 대본을 만들 수 있다.</p> <p>도착한 회화 대본(학습언어)를 듣고, 어떠한 내용의 회화인가를 추측할 수 있다.</p>
형태	비대면
교구 교재	비디오카메라, 마이크
<p>학생이 행하는 활동</p> <p>참조 프린트</p> <p><u>한국어 학급</u></p> <p><u>일본어 학급</u></p>	<p>1)준비</p> <p>①친구사이의 일상회화 안에서 「하루의 생활」에 관한 회화 대본을 페어 또는 그룹으로 만든다 (모어). 스크립트를 쓴다.</p> <p>②연습후, 비디오로 촬영하고, 메시지를 붙여서 비디오편지를 만들어서 상대학교에 보낸다.</p> <p>2)비디오편지 듣기</p> <p>①상대학교로부터 도착한 회화 대본을 교사가 만든 듣기 포인트 (언제, 무엇을 하는지)를 확인한 다음 청취한다.</p> <p>②들은 포인트에 기초하여 들은 내용을 발표한다.</p> <p>③회화 대본의 스크립트를 읽고, 잘 모르는 부분에 대해 교사에게 확인한다.</p> <p>④회화 스크립트를 참조하여 학습언어로의 대본을 해 본다.</p>
포인트	<p>학생끼리 듣기 교재를 작성하며 서로 배우는 활동이다. 실제로 학생이 사용하고 있는 회화표현을 알 수 있다. 회화문은 4행~6행 정도로 별로 길지 않도록 하는 것이 포인트.</p>

변형	이번은 시간을 듣는 회화 대본이지만, 학습항목에 따라 여러가지 테마로 회화 대본을 만들 수 있다.
----	--

학생의 반응



모두 힘이 좋네.



열심히 한국어로 말해 주었다.

미디어를 사용한 교류학습을 실시했다. 시간을 듣기에 집중시키면, 너무 어려운 활동은 아니다. 일본의 학생이 웹카메라를 통해 「몇시에 잡니까」라고 한국어로 질문. 한국 학생의 대답은 「1시」나 「2시」로 심야가 대부분. 이번에는 한국학생이 일본학생에게 「몇시에 잡니까」라고 일본어로 질문. 어느 일본 학생이 「11시」라고 대답하면, 그것을 들은 한국 학생은 「하하하」라고 킁킁 웃는다. 웹카메라의 저편에서 킁킁 웃고 있는 한국 학생을 보고, 일본 학생도 「웃고 있어~」라고 잇따라 웃기 시작하고, 표정을 통해 마음이 통하는 장면도 있었다.

日韓比較ミニコーナー

日韓の高校生の日